

Министерство образования и науки РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
(ФГБОУ ВО «АмГУ»)

ПРЕДДИПЛОМНАЯ ПРАКТИКА

сборник учебно-методических материалов

для направления подготовки 45.03.02 - Лингвистика

Благовещенск, 2017

*Печатается по решению
редакционно-издательского совета
факультета международных отношений
Амурского государственного
университета*

Составитель: Ищенко И.Г.

Преддипломная практика: сборник учебно-методических материалов для направления подготовки 45.03.02. – «Лингвистика» / сост. И.Г. Ищенко – Благовещенск: Изд-во АмГУ, 2017. – 14 с.

© Амурский государственный университет, 2017

© Кафедра перевода и межкультурной коммуникации, 2017

© Ищенко И.Г., составление, 2017

Содержание

| | |
|--|---|
| Введение..... | 4 |
| 1. Методические указания для самостоятельной работы..... | 6 |
| 2. Методические рекомендации к выполнению индивидуального задания..... | 9 |

ВВЕДЕНИЕ

Преддипломная практика является разновидностью производственной практики, завершающей профессиональную подготовку обучающихся. Преддипломная практика проводится после освоения обучающимся программ теоретического и практического обучения и предполагает сбор и обработку материалов, необходимых для написания выпускной квалификационной работы по определенной теме.

Целями практики являются закрепление и углубление теоретической подготовки обучающихся и формирование профессиональных компетенций, обязательных для освоения в рамках основной образовательной программы.

Задачами практики являются:

- овладение базовыми принципами проведения научных исследований в лингвистике, межкультурной коммуникации и переводоведении;
- формирование умения использовать современные информационные технологии для осуществления научной деятельности;
- развитие навыка работы с материалами разных источников лингвистических данных, включая электронные средства передачи информации;
- формирование умения оценивать качество и содержание научной информации, представлять научные результаты, полученные в процессе самостоятельной творческой деятельности.

В процессе освоения дисциплины обучающийся формирует и демонстрирует следующие профессиональные компетенции:

- владение методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-7);
- способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23);
- способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-24);
- владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культуры (ПК-25);
- владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-26);
- способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-27).

В результате прохождения данной практики обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:

Знать: жанрово-стилистические разновидности текстов в русском и английском языках, структурные особенности ИЯ и ПЯ, виды соотношения семантики слов при переводе (ПК-7); основные понятия философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации (ПК-23); основные задачи и направления развития лингвистики, переводоведения, теории межкультурной коммуникации (ПК-24); современные методы научного исследования, основы информационной и библиографической культуры (ПК-25); стандартные методы поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-26); уровень и степень изученности основной проблематики предметной области исследования (ПК-27).

Уметь: определять коммуникативное задание текста, его функционально-стилевую принадлежность (ПК-7); применять основные понятия философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации (ПК-23); выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту при проведении

исследования в области лингвистики, переводоведения, теории межкультурной коммуникации (ПК-24); использовать современные методы научного исследования и основы информационной и библиографической культуры (ПК-25); использовать стандартные методы поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-26); оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-27).

Владеть: методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-7); понятийным аппаратом философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации (ПК-23); навыками выдвижения гипотез и способностью развивать аргументацию в их защиту (ПК-24); современными методами научного исследования и основами информационной и библиографической культуры (ПК-25); стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-26); способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-27).

Преддипломная практика проводится в структурном подразделении вуза – на кафедре перевода и межкультурной коммуникации, осуществляющей обучение по данному направлению подготовки и имеющей квалифицированный кадровый персонал для осуществления руководства практикой.

Сроки проведения практики в соответствии с учебным планом – 2 недели в 8 семестре.

СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ

| № п/п | Разделы практики (этапы) | Содержание раздела (этапа) практики | Трудоемкость (в академических часах) |
|--------------|---|--|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | Организационное собрание и инструктаж. | Организационное собрание. Инструктаж по технике безопасности. Обсуждение плана работы, целей, задач практики. Требования к оформлению документации. | 6 |
| 2 | Подготовка Введения к ВКР | Написание Введения к бакалаврской работе: актуальность исследования, теоретическая и практическая значимость, новизна, предмет и объект исследования, цель и задачи, материал и методы исследования, структура работы. | 32 |
| 3 | Подготовка Заключения к ВКР | Подготовка Заключения к бакалаврской работе: последовательное представление результатов проведенного исследования. | 32 |
| 4 | Подготовка и оформление списка источников для | Подбор и оформление списка источников для ВКР | 32 |

| | ВКР | | |
|-------|--|---|-----|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5 | Оформление отчета о практике, дневника практики. | Подготовка и оформление отчета о прохождении преддипломной практики, дневника практики. | 6 |
| Итого | | | 108 |

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ПО ПРАКТИКЕ

Основная литература

1. Горелов, Н. А. Методология научных исследований [Электронный ресурс] : учебник для бакалавров] и магистратуры / Н. А. Горелов, Д. В. Круглов. - М. : Издательство Юрайт, 2016. – 290 с. - Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru/book/4F26E684-3ACB-4661-8493-BAD6550DD81A>

Дополнительная литература

1. Астанина, С. Ю. Научно-исследовательская работа студентов (современные требования, проблемы и их решения) [Электронный ресурс]: монография / Астанина С. Ю., Шестак Н. В., Чмыхова Е. В. – Электрон. текстовые данные. – М. : Современная гуманитарная академия, 2012. – 156 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/16934>. – ЭБС «IPRbooks».
2. Дроздова Г. И. Научно-исследовательская и творческая работа в семестре [Электронный ресурс]: учебное пособие / Дроздова Г. И. – Электрон. текстовые данные. – Омск: Омский государственный институт сервиса, 2013. – 66 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/18258>. – ЭБС «IPRbooks».
3. Кузнецов, И. Н. Рефераты, курсовые и дипломные работы. Методика подготовки и оформления [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Кузнецов И. Н. — Электрон. текстовые данные. — М. : Дашков и К, 2013. — 340 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/10962>. — ЭБС «IPRbooks».
4. Мюллер, В. К. Новый англо-русский, русско-английский словарь [Электронный ресурс] / Мюллер В.К. — Электрон. текстовые данные. — М. : Аделант, 2014. — 512 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/44108>. — ЭБС «IPRbooks».

1. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ.

Дисциплина «Преддипломная практика» является обязательной для освоения обучающимися и предполагает формирование и развитие профессиональных компетенций, необходимых будущему специалисту в области лингвистики, переводоведения, который занимается вопросами межкультурной коммуникации (ориентируется в системе общечеловеческих ценностей, обладает навыками социокультурной и межкультурной коммуникации; способен к анализу, обобщению информации, понимает социальную значимость своей будущей профессии, обладает высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности).

С целью формирования необходимых компетенций предусмотрены часы для самостоятельной работы, выполнение которой обеспечивает полноценную подготовку обучающихся с учетом цели и задач обучения, и консультации с преподавателем – руководителем практики.

Самостоятельная работа предполагает применение современных методов научного исследования, выдвижение гипотез и последовательное развитие аргументации, поиск информации в рамках темы научного исследования обучающегося (научные статьи, монографии, материалы публицистики), проведение предпереводческого анализа литературы на иностранном языке, ее реферирование и аннотирование.

Неотъемлемой частью самостоятельной работы студентов является выработка умения поиска, анализа и обработки материала, владение основами информационной и библиографической культуры при использовании справочной литературы (словари, энциклопедии и т.д.), а также другие источники справочной информации в процессе подготовки ВКР.

Обучающийся должен овладеть способностью оценить качество исследования в своей предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования.

Процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций, включает в себя текущий контроль и промежуточную аттестацию.

Текущий контроль осуществляется в ходе регулярных консультаций и собеседований с руководителем практики, предусмотренных общим планом работы. А также индивидуальными планами студентов-практикантов.

Промежуточная аттестация по преддипломной практике обучающихся осуществляется в форме зачета с оценкой, определяющего качество выполненной работы на основе отчетных материалов студентов и отзыва руководителя практики.

Обучающиеся, не выполнившие задания практики по уважительной причине, направляются на практику в период, определяемый приказом ректора. Обучающиеся, не прошедшие практику без уважительных причин, могут быть отчислены из университета как имеющие академическую задолженность в порядке, предусмотренном Уставом университета и действующим Положением о порядке проведения практики.

Самостоятельная работа обучающихся осуществляется в помещениях, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

Специальные помещения представляют собой учебные аудитории для проведения групповых занятий и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования. Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Перечень материально-технического обеспечения, необходимого для реализации программы бакалавриата, включает в себя лаборатории, оснащенные лабораторным оборудованием, в зависимости от степени сложности. Указанное оборудование используется в учебном процессе.

Работа с научной литературой.

Для подбора научной литературы в библиотеке имеются алфавитный и систематический каталоги. Важно помнить, что рациональные навыки работы с книгой позволяют экономить время и повышают продуктивность. Основные приемы работы с источниками можно свести к следующим:

- составить перечень источников, с которыми стоит ознакомиться;
- перечень должен быть систематизированным;
- обязательно выписывать все выходные данные;
- определить, какие работы следует прочитать более внимательно, а какие – просмотреть;
- при составлении списка литературы следует проконсультироваться с научным руководителем;
- все изученные источники следует конспектировать – выписывать кратко основные идеи автора и приводить наиболее важные цитаты с указанием страниц.

Таким образом, чтение научного текста является частью познавательной деятельности. Ее цель – извлечение из текста необходимой информации. От того, насколько осознанно читающим собственная внутренняя установка при обращении к печатному слову (найти нужные сведения, усвоить информацию полностью или частично, критически проанализировать материал и т.п.) во многом зависит эффективность собственного исследования.

Грамотная работа с научной литературой предполагает соблюдение ряда правил. Прежде

всего, при самостоятельной работе с научной литературой невозможен формальный, поверхностный подход. Не механическое заучивание, не простое накопление цитат, выдержек, а сознательное усвоение прочитанного, осмысление его, стремление дойти до сути. Другое правило – соблюдение при работе с источником определенной последовательности. Сначала следует ознакомиться с оглавлением, содержанием предисловия или введения. Это дает общее представление о структуре и вопросах, которые рассматриваются в книге. Следующий этап – чтение. Первый раз целесообразно прочитать работу с начала до конца, чтобы получить о ней полное и цельное представление. При повторном чтении происходит постепенное глубокое осмысление каждой главы, выделение основных идей, системы аргументов, наиболее ярких примеров и т.д. Непременным правилом чтения должно быть выяснение незнакомых слов, терминов, неизвестных имен, названий. Важная роль в связи с этим принадлежит библиографической подготовке обучающихся. Она включает в себя умение активно, быстро пользоваться научным аппаратом книги, справочными изданиями, каталогами, умение вести поиск необходимой информации, обрабатывать и систематизировать информацию.

Выделяют четыре основные установки в чтении научного текста:

- информационно поисковая (задача – найти, выделить искомую информацию);
- усваивающая (усилия читателя направлены на то, чтобы как можно полнее осознать и запомнить как сами сведения, излагаемые автором, так и всю логику его рассуждений);
- аналитико-критическая (читатель стремится критически осмыслить материал, проанализировав, его, определив свое отношение к нему);
- творческая (создает у читателя готовность использовать суждения автора, ход его мыслей, результат наблюдения, разработанную методику, дополнить их, подвергнуть новой проверке).

С наличием различных установок обращения к научному тексту связано существование и нескольких видов чтения:

- библиографическое – просматривание каталога, рекомендательных списков, сводных списков журналов и статей за определенный год и т.п.;
- просмотровое – используется для поиска материалов, содержащих нужную информацию. Обычно к нему прибегают сразу после работы со списками литературы и каталогами. В результате такого просмотра читатель устанавливает, какие из источников будут использованы в дальнейшей работе;
- ознакомительное – подразумевает сплошное, достаточно подробное прочтение отобранных статей, глав, отдельных страниц. Цель – познакомиться с характером информации; узнать, какие вопросы вынесены автором на рассмотрение, провести сортировку материала;
- изучающее – предполагает тщательное освоение материала; в ходе такого чтения реализуется установка на полное понимание материала;
- аналитико-критическое и творческое чтение – участвуют в решении исследовательских задач. Первый из двух предполагает направленный критический анализ как самой информации, так и способов ее получения и подачи автором. Второй вид чтения предполагает поиск тех суждений и фактов, относительно которых читатель считает нужным высказать собственные мысли.

Из указанных видов чтения основным для обучающихся является изучающее – именно оно позволяет в работе с научной литературой накапливать знания в различных областях.

Научная методика работы с литературой предусматривает также ведение записи прочитанного. Это позволяет привести в систему знания, полученные при чтении, сосредоточить внимание на главных положениях, закрепить их в памяти, а при необходимости вновь обратиться к ним.

Основные виды систематизированной записи прочитанного:

- аннотирование – предельно краткое связное описание просмотренного или прочитанного источника, его содержания, характера и назначения;
- планирование – краткая логическая организация текста, раскрывающая содержание и структуру изучаемого материала;
- тезирование – лаконичное воспроизведение основных утверждений автора без привлечения фактического материала;

- цитирование – дословное выписывание из текста выдержек, наиболее существенно отражающих ту или иную мысль автора;
- конспектирование – краткое и последовательное изложение содержания прочитанного. Конспект – сложный способ изложения содержания книги или статьи в логической последовательности. Он аккумулирует в себе предыдущие виды записи, позволяет всесторонне охватить содержание книги, статьи. Поэтому умение составлять план, тезисы, делать выписки и другие записи определяет и технологию составления конспекта.

2. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ К ВЫПОЛНЕНИЮ ИНДИВИДУАЛЬНОГО ЗАДАНИЯ.

Для прохождения промежуточной аттестации в период практики обучающиеся предоставляют научному руководителю письменный отчет о выполнении плана практики, индивидуальное задание на практику, дневник практики, содержащий отзыв-характеристику руководителя практики.

Отчет о преддипломной практике включает:

- реферат,
- введение к ВКР,
- заключение к ВКР,
- список источников к ВКР.

«Введение» включает следующие компоненты: актуальность темы бакалаврской работы, предмет и объект исследования, цель и задачи, новизну, теоретическую и практическую значимость, материал и методы исследования, описание структуры работы. Введение должно кратко характеризовать современное состояние научной проблемы, содержать оценку целесообразности темы, основание и исходные данные для разработки темы.

«Заключение» должно содержать описание результатов проведенного исследования. Оно включает выводы по результатам выполнения ВКР, оценку полноты решений поставленных в работе задач и достижений цели работы, рекомендации по конкретному использованию результатов. Заключение не должно повторять уже имеющийся текст, но должно отражать собственные выводы о проведенном исследовании и перспективы дальнейшего развития темы.

Список источников ВКР должен включать не менее 40 наименований. Библиографический список включает библиографические описания цитируемой, упоминаемой и изученной автором научной литературы и помещается после Заключения. Правила оформления библиографического списка приведены в локальных нормативных актах АмГУ.

Требования к оформлению материалов практики.

Материалы преддипломной практики должны быть напечатаны с использованием компьютера и принтера, на одной стороне листа белой бумаги формата А4, через полтора интервала. Цвет шрифта должен быть черным, размер – 14, гарнитура – Times New Roman, текст располагается по ширине (формату) с включенным переносом слов. Текст работы следует печатать, соблюдая следующие размеры полей: правое – 10 мм, верхнее и нижнее – 20 мм, левое – 30 мм.

Требования к оформлению списка источников.

В списке применяется общая порядковая нумерация источников арабскими цифрами, после цифры точка не ставится.

Библиографическое описание документа печатается с абзацного отступа.

Список отражает все виды документов, независимо от формы (способа) их представления и носителя (печатные материалы, электронные, аудиовизуальные и пр.).

Библиографические описания, включаемые в библиографический список, располагают в определенном порядке.

Существует несколько способов построения библиографических списков. Алфавитный способ группировки, предполагает построение списка в строгом алфавите авторов и заглавий книг и статей (если фамилия автора не указана). Принцип расположения в списке библиографических описаний источников – «слово за словом». Записи рекомендуется располагать при совпадении первых слов – по алфавиту вторых и т.д., при нескольких работах одного автора – по алфавиту заглавий, при авторах-однофамильцах – по алфавиту инициалов. Не рекомендуется в одном списке смешивать разные алфавиты. Иностранные источники обычно размещают по алфавиту после перечня всех источников на языке работы. Хронологическое построение, целесообразно применять тогда, когда основная задача списка – отразить развитие научной идеи. Принцип расположения описаний – по году издания источников, выступающих объектом библиографического описания. Систематическое построение списка предполагает размещение библиографических описаний с учетом содержания документов – объектов библиографического описания – в систематическом порядке, группируя их под тематическими рубриками. Внутри рубрик расположение описаний может быть: по алфавиту авторов или первых слов заглавий (при описании под заглавием), по характеру содержания (от общих, по содержанию источников, к частным), по виду издания и алфавиту фамилий авторов или первых слов заглавий.

Библиографическое описание составляется в соответствии с ГОСТ 7.1-2003, ГОСТ 7.82-2001 и ГОСТ 7.80–2000, которые не распространяются на библиографические ссылки. Источником библиографических сведений является издание в целом. Наиболее полный источник для составления библиографического описания – титульный лист, на котором располагаются основные выходные сведения издания.

Для более четкого разделения областей и элементов, а также для различения предписанной и грамматической пунктуации применяют пробелы в один печатный знак до и после предписанного знака, что соответствует ГОСТ 7.1-2003. Исключение составляют точка и запятая – пробелы оставляют только после них. Пример:

Философия : учеб. / ред. А. Ф. Зотов, В. В. Миронов, А. В. Разин. – 6-е изд., перераб. и доп. – М. : Академический Проект, 2009. – 687 с.

Общая схема библиографического описания отдельно изданного документа включает следующие обязательные элементы:

- заголовок (фамилия, имя, отчество автора или первого из авторов, если их два или три, наименование коллективного автора (при наличии));
- заглавие (название книги, указанное на титульном листе);
- сведения о характере документа (для электронных, аудио и видео изданий);
- сведения, относящиеся к заглавию (раскрывают тематику, вид, жанр, читательское назначение документа и т.п.);
- сведения об ответственности (содержат информацию об авторах, составителях, редакторах, переводчиках и т.п.; об организациях, от имени которых опубликован документ);
- сведения об издании (содержат данные о повторности издания, его переработке и т.п.);
- место издания (название города, где издан документ);
- издательство или издающая организация;
- год издания;
- объем (сведения о количестве страниц, наличии иллюстраций, карт и т.п.).

Сведения о составной части документа и документе, содержащем составную часть, приводят по общим правилам библиографического описания по схеме:

- сведения о составной части документа (автор, заглавие, сведения об ответственности) // Сведения об идентифицирующем документе (документе, в котором размещена составная часть). – Сведения о местоположении составной части в документе (страницы, на которых размещена статья, глава, параграф).

Типовые примеры библиографического описания документов.

Книга одного автора

Ивашинников, Ю. К. Физическая география и природные ресурсы Дальнего Востока России : моногр. / Ю. К. Ивашинников. – Владивосток : Изд-во Дальневост. гос. ун-та, 2010. – 340 с.

Чесноков, Г. Д. История философской мысли: традиции и новации / Г. Д. Чесноков. – 2-е изд., доп. – М. : Социально-гуманитарные знания, 2010. – 408 с.

Фримэн, Рэй Магнитный резонанс в химии и медицине : моногр. : пер.с англ. / Р. Фримэн. – М. : КРАСАНД, 2009. – 331 с.

Книга двух авторов

Мамонтов, А.П. Эффект малых доз ионизирующего излучения : моногр./ А. П. Мамонтов, И. П. Чернов. – 2-е изд., перераб. и доп. – Томск : Дельтаплан, 2009. – 286 с.

Книга трех авторов

Углов, А.Л. Акустический контроль оборудования при изготовлении и эксплуатации / А. Л. Углов, В. И. Ерофеев, А. Н. Смирнов. – М. : Наука, 2009. – 280 с.

Иванова, В.С. Предупреждение преступлений негосударственными субъектами в России : моногр. / В. С. Иванова, А. Н. Павлухин, Н. Д. Эриашвили. – М. : ЮНИТИ-ДАНА : Закон и право, 2008. – 160 с.

Книга четырех и более авторов

Современные контексты магии, религии и паранауки : моногр. / Ю. М. Сердюков [и др.]. – М. : Академия, 2008. – 272 с.

Экономические и социальные права человека и гражданина: современные проблемы теории и практики : моногр. / Ф. М. Рудинский [и др.] ; под ред. Ф. М. Рудинского. – М. : Права человека, 2009. – 496 с.

Книга с редактором

Прогресс в химии формазанов : синтез - свойства - применение / под ред. И. Н. Липунова, Г. И. Сигейкина. – М. : Научный мир, 2009. – 296 с.

Социология управления: стратегия, процедуры и результаты исследований / отв. ред. А. В. Тихонов. – М. : Канон+ : Реабилитация, 2010. – 607 с.

Книга с составителем

Мировое искусство. Мастера японской гравюры / сост. И. Г. Мосин. – М. : ОНИКС ; СПб. : Кристалл, 2008. – 208 с.

Сборники

Русский Харбин, запечатленный в слове : сб. научных трудов / под ред. А. А. Забияко, Г. В. Эфендиевой. – Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2006. – Вып. 3. – 2009. – 179 с.

Автореферат диссертации

Чердаков, С. В. Органы государственной власти субъекта Российской Федерации (на примере Амурской обл.) : автореф. дис.... канд. юрид. наук : 12.00.02 / С. В. Чердаков. – Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2001. – 28 с.

Многотомные издания Документ в целом

Гиппиус, З. Н. Сочинения : в 2 т. / Зинаида Гиппиус ; вступ. ст., подгот. текста и коммент. Т. Г. Юрченко ; Рос. акад. наук, Ин-т науч. информ. по обществ. наукам. – М. : Лаком-книга : Габестро, 2001.

Фасмер, М. Этимологический словарь русского языка : в 4т. / М.Фасмер. – М. : Прогресс, 1987. – 4 т.

Отдельный том

Пастернак, Б.Л. Избранное : в 2 т. / сост., подгот. текста и коммент. Е.В.Пастернак и Е.Б. Пастернака. – М. : Худож. лит., 1985. – Т.2 : Проза. Стихотворения. – 559 с.

Депонированные научные работы

Разумовский, В. А. Управление маркетинговыми исследованиями в регионе / В. А. Разумовский, Д. А. Андреев ; Ин-т экономики города. – М., 2002. – 210 с. : схемы. – Библиогр. : с. 208–209. – Деп. в ИНИОН Рос. акад. наук 15.02.02, № 139876.

Социологическое исследование малых групп населения / В. И. Иванов [и др.] ; М-во образования Рос. Федерации, Финансовая академия. – М., 2002. – 110 с. – Библиогр. : с. 108–109. – Деп. в ВИНТИ 13.06.02, № 145432.

Диссертации

Аверьянов, В. Н. Структурные особенности и электрофизические свойства цеолитов типа ZSM-5, модифицированных катионами Fe³⁺ : дис. канд. физико-мат. наук : 01.04.07 / В. Н. Аверьянов ; АмГУ. – Благовещенск, 2007. – 101 с. : рис.

Электронные документы

Ресурсы локального доступа

(CD-ROM) Экономика. Политика [Электронный ресурс] : оксфордский слов. – М. : ДиректМедиа Пабблишинг : Весь Мир, 2005. – 1 эл. опт. диск (CD-ROM).

Классики социологии [Электронный ресурс] : классические труды по теории общества. – М. : ДиректМедиа Пабблишинг, 2007. – 1 эл. опт. диск (CD-ROM).

Библия [Электронный ресурс] : Кн. Ветхого и Нового Завета с толкованиями. – М. : ДиректМедиа Пабблишинг, 2005. – 1 эл. опт. диск (CD-ROM)

Электронный ресурс удаленного доступа

Под именем индивидуального автора

Артомонова, Е. И. Философско-педагогические основы развития духовной культуры учителя [Электронный ресурс] : автореф. дис. ...канд. пед. наук / Е. И. Артомонова ; Моск. пед. гос. ун-т. – М., 2002. – Режим доступа : <http://dissertation1.narod.ru/avtoreferats1/>. – 20.03.2005.

Кашинская, Ю. Ю. К вопросу о правовом регулировании использования Интернет [Электронный ресурс] / Ю. Ю. Кашинская // Концептуальные проблемы информационной безопасности в союзе России и Беларуси : материалы конф. – Минск, 2000. – Режим доступа : http://jurfak.spb.ru/conference/18102000/material_conf.htm. – 29.10.2003.

Сергунова, Н. Переходим на новые правила бюджетного учета [Электронный ресурс] // Клерк. Ру : офиц. сайт. – 25.10.2001. – Режим доступа : <http://www.klerk.ru/articles/?146730>. – 14.04.2009.

под заглавием

AUP.Ru : Административно-Управленческий Портал [Электронный ресурс]. – М., 2002. – Режим доступа : <http://www.aup.ru/articles/marketing>. – 01.11.2002. Клерк. Ру [Электронный ресурс] : офиц. сайт. – 25.10.2001. – Режим доступа : <http://www.klerk.ru/articles/?146730>. – 14.04.2009.

Открытая русская электронная библиотека = Open Russian Electronic Library [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://orelrs1.ru/konceptcia.htm>. – 16.12.2010.

Статья из...

...книги

Двинянинова, Г. С. Комплимент: коммуникативный статус или стратегия в дискурсе / Г. С. Двинянинова // Социальная власть языка : сб. науч. тр. / Воронеж. гос. ун-т, Фак. романо-герман. истории. – Воронеж, 2001. – С. 101–106.

Митин, В. В. К вопросу о характере монгольского средневекового общества / В.В. Митин // Метаморфозы истории. – Псков, 2003. – Вып.3. – С. 60-65.

.... журнала или газеты

Хмыз, О. В. Пенсионная реформа и демографическая ситуация / О.В. Хмыз // Финансы и кредит. – 2008. – № 30. – С. 54-60.

Удод, Т. В. Основные направления повышения качества страхового обеспечения в период временной нетрудоспособности / Т. В. Удод, Л. С. Гринкевич, О. В. Касачева // Финансы и кредит. – 2009. – № 21. – С. 46-50.

Савина, Н. В. Моделирование состояния изоляции для задач оценки надежности подстанционного оборудования / Н. В. Савина, О. С. Степанова // Вестник Амурского государственного университета. – 2008. – Вып. 41 : Сер. Естеств. и экон. науки. – С. 50–55.

Михайлов, С. А. Езда по-европейски: система платных дорог в России находится в начальной стадии развития / С. А. Михайлов // Независимая газ. – 2002. – 17 июня.

